ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРАМОТА

Филологические науки. Вопросы теории и практики
Philology. Theory & Practice

ISSN 2782-4543 (online)
ISSN 1997-2911 (print)

2025. Том 18. Выпуск 10 | 2025. Volume 18. Issue 10
Материалы журнала доступны на сайте (articles and issues available at): philology-journal.ru

RU

Понятийные признаки антипатии в русской и немецкой лингвокультурах

Каверзина А. В., Корогодина И. В.

Аннотация. Цель исследования состоит в установлении понятийного содержания эмоционального концепта АНТИПАТИЯ/ABNEIGUNG в русской и немецкой лингвокультурах. В статье рассмотрены толкования эмоции «антипатия» в русском и немецком языках, определена ее ментальная репрезентация – эмоциональный концепт, описана понятийная составляющая эмоционального концепта АНТИПАТИЯ/ABNEIGUNG, представленная базовыми и дополнительными концептуальными признаками, выявлены их отличительные характеристики в русской и немецкой лингвокультурах. Научная новизна заключается в описании общих и специфических понятийных характеристик эмоционального концепта АНТИПАТИЯ в русской и немецкой лингвокультурах. В результате исследования обнаружено, что базовые понятийные признаки антипатии «негативная субъективная реакция на внешние раздражители» / “negative subjektive Reaktion auf externe Reize”; «отвращение, связанное с физиологическими проявлениями» / “Ekel mit körperlichen Erscheinungen”; «нерасположение, неприязнь, отталкивающая людей» / “der entfremdete Widerwille” в русской и немецкой лингвокультурах совпадают. К отличительным признакам можно отнести понятийный признак «недоброжелательное отношение, граничащее с враждебностью», который в русской лингвокультуре является базовым, а в немецкой лингвокультуре – дополнительным. В русской лингвокультуре антипатия отражает рациональный характер взаимодействия человека с окружающим его миром. В немецкой – существует тенденция интенсивного развития антипатии в сторону ненависти к вызывающим ужас действиям.

EN

Conceptual features of antipathy in Russian and German linguistic cultures

A. V. Kaverzina, I. V. Korogodina

Abstract. The aim of the research is to establish the conceptual content of the emotional concept ANTIPATHY/ABNEIGUNG in Russian and German linguistic cultures. The article examines the interpretations of the emotion “antipathy” in Russian and German, defines its mental representation – the emotional concept, describes the conceptual component of the emotional concept ANTIPATHY/ABNEIGUNG represented by basic and additional conceptual features, and identifies their distinctive characteristics in Russian and German linguistic cultures. The scientific novelty lies in the description of the general and specific conceptual characteristics of the emotional concept ANTIPATHY in Russian and German linguistic cultures. The research found that the basic conceptual features of antipathy “negative subjective reaction to external stimuli” / “negative subjektive Reaktion auf externe Reize”; “disgust associated with physiological manifestations” / “Ekel mit körperlichen Erscheinungen”; “dislike, aversion, repelling people” / “der entfremdete Widerwille” coincide in Russian and German linguistic cultures. Distinctive features include the conceptual feature “malevolent attitude bordering on hostility”, which is basic in Russian linguistic culture, and additional in German linguistic culture. In Russian linguistic culture, antipathy reflects the rational nature of human interaction with the surrounding world. In German, there is a tendency for the intensive development of antipathy towards hatred of terrifying actions.

Введение

В области современной антропоцентрической парадигмы особую актуальность приобретают работы лингвокультурологической направленности, изучающие особенности представления в языке менталитета того или иного народа, «репрезентаций в языке фактов культуры» (Алефиренко, 2010, с. 14). Менталитет –

Научная статья (original research article) | https://doi.org/10.30853/phil20250588

© 2025 Авторы. © 2025 ООО Издательство «Грамота» (© 2025 The Authors. © 2025 Gramota Publishing, LLC). Открытый доступ предоставляется на условиях лицензии CC BY 4.0 (open access article under the CC BY 4.0 license): https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

это своего рода стереотипная установка в категориях родного языка своеобразного восприятия внешнего и внутреннего мира (Алефиренко, 2010, с. 83). Он состоит не столько из идей, сколько из чувств, настроений, мнений, впечатлений, подсознательно управляющих человеком и составляющих его эмоциональную сферу, которая позволяет «выявить характер восприятия окружающей действительности в разных культурах через призму языка» (Русаева, Баранова, 2023, с. 184). Находящийся в постоянно изменяющемся состоянии мир стимулирует человеческое сознание к рефлексии соответствующих физически воспринимаемых Homo Sapiens объектов, событий, ситуаций, которые видоизменяются, трансформируются, но при этом всегда способны вызывать у него те или иные эмоциональные реакции, следовательно, переживания.

По мнению Н. А. Красавского (2001, с. 71), все психические переживания человека, его эмоциональные реакции – аффекты, чувства, состояния – можно определить термином «эмоция», имеющим собирательное обобщающее значение.

Е. А. Мокшина отмечает, что эмоции представляют собой «единство психофизиологического фактора, субъективных оценок и социокультурных доминант» (2003, с. 18).

На обобщающее значение термина «эмоция» указывает и его определение, данное словарем по социальным наукам под редакцией В. Кошника: эмоция – это комплексная реакция, состоящая из физиологических и когнитивных компонентов, т. е. обоих изменений, относящихся к гомеостазу и к субъективному опыту, названному переживанием (emotion is a complex of physiological and cognitive components, i. e. of both a physiological change from the homeostatic state and a subjective experience termed feeling) (Koschnick, 1992, S. 248).

Эмоции, с позиций физиологии, психологии, социологии и философии, распределяются между двумя полюсами: хорошее/приятное/желательное и плохое/неприятное/нежелательное (Изард, 2009; Фролов, 2000; Arnold, 1960; Ortony, Clore, Collins, 1988).

Эмоции с позиций лингвокультурной концептологии рассматриваются как эмоциональные концепты – ментальные репрезентации, хранящие знания о них, закрепленные в языковом сознании носителей языка (Волкова, 2018; Воркачев, 2004; Дмитриева, 2016; Карасик, 2002; Красавский, 2001). В эмоциональном концепте выделяются понятийная, образная и ценностная составляющие. Понятийная составляющая отражает его признаковую и дефиниционную структуру, образная составляющая представлена концептуальными метафорами, поддерживающими его в языковом сознании, ценностную составляющую формируют общеоценочные и частнооценочные суждения субъекта о фрагментах мира – агентах, объектах, событиях.

Эмоциональный концепт АНТИПАТИЯ/ABNEIGUNG – это ментальная репрезентация знаний об антипатии, отражающая «совокупность всех знаний, ассоциаций, понятий, как воображаемых, так и реальных, как вербальных, так и невербальных, особым образом структурированных в ментальном пространстве субъекта» (Павлова, 2004, с. 47), которые актуализируются в сознании носителей языка при восприятии ими имени концепта – лексемы-репрезентанта как средства доступа к стоящим за названиями эмоций концептами.

Актуальность данной работы обусловлена интересом к специфике вербальных и невербальных реализаций эмоций представителями разных культур и языков, описанию их общих и отличительных характеристик.

Для достижения цели данного исследования необходимо решить следующие задачи: во-первых, определить понятийные признаки, отражающие содержание эмоции «антипатия» в русской и немецкой лингвокультурах; во-вторых, описать характер их проявления в русской и немецкой лингвокультурах; в-третьих, выявить отличительные характеристики понятийной составляющей эмоционального концепта АНТИПАТИЯ и эмоционального концепта ABNEIGUNG.

В ходе исследования использовались следующие методы: анализ словарных дефиниций для выделения базовых понятийных признаков антипатии в русском и немецком языках, описательно-интерпретативный метод анализа синонимических рядов лексем-репрезентантов для выявления дополнительных понятийных признаков эмоциональных концептов АНТИПАТИЯ и ABNEIGUNG, сравнительно-сопоставительный метод для установления отличительных характеристик понятийных признаков антипатии в русской и немецкой лингвокультурах.

Теоретическую базу исследования составили труды отечественных и зарубежных ученых в области когнитивной лингвистики, концептологии и лингвокультурологии, в них разработан понятийный аппарат, алгоритм анализа структуры концептов (Алефиренко, 2010; Воркачев, 2004; Изард, 2009; Карасик, 2002; Красавский, 2001; Arnold, 1960; Koschnick, 1992; Ortony, Clore, Collins, 1988). Основополагающим для исследования является утверждение о выделении в структуре эмоционального концепта понятийной, образной, ценностной составляющих (Воркачев, 2004; Карасик, 2002). Кроме того, учитывались работы отечественных и зарубежных ученых в области психологии, социологии, философии, в которых определена роль антипатии в межличностном взаимодействии, описаны ее физиологические и поведенческие характеристики (Фролов, 2000; Изард, 2009; Arnold, 1960; Koschnick, 1992; Ortony, Clore, Collins, 1988).

Материалом исследования послужили данные с интернет-сайтов русскоязычных и немецкоязычных лексикографических источников, а также статьи немецкоязычных словарей (Словари и справочники русского языка; Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова; Толковый словарь русского языка Д. Н. Ушакова; Словари и энциклопедии русского языка; DWDS; Openthesaurus.de; Dornseiff, 1973).

Общий объем статей лексикографических источников русского языка составил более 25 статей и лексикографических источников немецкого языка – около 30 статей.

Практическая значимость работы заключается в возможности понимания общих и этноспецифических признаков эмоционального концепта АНТИПАТИЯ в русском и немецком языковом сознании. Полученные данные могут быть использованы при разработке теоретических курсов и учебных пособий по межкультурной

коммуникации, лингвокультурологии, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистике, а также в практике преподавания русского и немецкого языков.

Обсуждение и результаты

Понятийное содержание концепта структурируется признаками, которые актуализируются в словарных значениях имени концепта в лексикографических источниках и при описании «синонимического ряда лексемы-репрезентанта концепта» (Пименова, 2003, с. 60). Базовые или первичные понятийные признаки – это преимущественно прямые значения лексемы-репрезентанта, источник для последующей когнитивной трансформации. Данные признаки выявляются посредством анализа словарных дефиниций этимологических и толковых словарей (Панкратова, 2021, с. 117). По мнению М. В. Пименовой (2013, с. 95), толковые словари указывают далеко не полный перечень понятийных признаков концептов и на основе словарей синонимов определяются дополнительные понятийные признаки концепта.

Для определения лексемы-репрезентанта эмоционального концепта АНТИПАТИЯ в русском языке используются термины:

1. *Чувство*

Антипатия – *чувство* неприязни, нерасположения к кому-н. (Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова).

Антипатия – *чувство* нерасположения, неприязни, отвращения к кому-н. или чему-н. (Толковый словарь русского языка Д. Н. Ушакова).

2. *Эмоциональное негативное отношение*

Антипатия – *эмоциональное отношение* неприятия кого-либо или чего-либо (Википедия).

3. *Субъективное ощущение*

Антипатия – *субъективное ощущение* неприязни, нерасположения к кому-л. или чему-л. (Сексологическая энциклопедия).

Данные определения позволяют говорить о наличии понятийного признака *негативная субъективная реакция на внешние раздражители* в содержании эмоционального концепта АНТИПАТИЯ.

Словарные толкования антипатии как *отвращения* актуализирует понятийный признак *связанная с физиологическими проявлениями*, так как отвращение – отрицательное эмоциональное состояние, часто связанное с определенными физиологическими явлениями (напр., с тошнотой): антипатия – (греч. antipatheia, от anti – «против» и pathos – «страсть»). Чувство *отвращения* или нерасположения к чему-н. или к кому-н., противоположно симпатии; антипатия – природное *отвращение* к кому-л., чему-л. в живом и неживом мире … (Исторический словарь галлицизмов русского языка).

Акцентируется также понятийный признак *нерасположение*, *неприязнь*, *отталкивающая людей*: антипатия – *неприязнь* к кому-л., возможное проявление – избегание общения с объектом, холодность тона; антипатия – чувство *неприязни*, нерасположения, проявляющееся в межличностных или межгрупповых отношениях; антипатия – чувство *глубокой неприязни* к кому-л. или к чему-л. (Энциклопедический словарь по психологии и педагогике; Энциклопедия социологии; Современный толковый словарь русского языка Ефремовой Т. Ф).

Выделяется понятийный признак *недоброжелательное отношение, граничащее с враждебностью*: антипатия – (гр. – *враждебное чувство*) – чувство неприязни, нерасположения и даже отвращения, испытываемое, как правило, по отношению к другому человеку или чьим-то поступкам (Основы духовной культуры); антипатия – недоброжелательное отношение к кому-л., граничащее с враждебностью (Большой толковый словарь русских существительных).

Синонимический ряд лексемы «антипатия» позволяет говорить о наличии у нее дополнительного понятийного признака *недружелюбие*: антипатия – … враждебность, натянутые отношения, … недоброжелательное отношение, недоброжелательность, *недружелюбие*, неприязненное отношение, неприязнь, нерасположение, отвращение (Словарь русской идиоматики).

Дополнительный понятийный признак *недружелюбие* определяет антипатию как социально детерминированную, отрицательную эмоцию, влияющую на процесс консолидации между индивидами, регулирующую межличностные и межгрупповые отношения, так как недружелюбие – это именно нерасположение по отношению к человеку или группе людей: недружелюбие – неприязненное отношение, нерасположение *к кому-либо*; недружелюбие – недоброжелательное отношение; нерасположение, неприязнь (например, встретить *кого-л.* с тенью недружелюбия) (Современный толковый словарь русского языка Ефремовой Т. Ф.; Словарь синонимов).

Для определения лексемы-репрезентанта эмоционального концепта ABNEIGUNG в немецком языке используются термины:

1. *Чувство*

Abneigung – ein starkes *Gefühl*, dass man j-n, etw. nicht mag. / Антипатия – сильное чувство нерасположения к кому-либо / чему-либо) (Langenscheidts Großwörterbuch…, 1998, S. 11) (здесь и далее перевод автора статьи. – *И. К.*).

2. *Ощущение*

Abneigung – bewusste *Empfindung* jmdn., etwas nicht zu mögen. / Антипатия – осознанное ощущение неприятия кого-либо или чего-либо) (Duden, 2010, S. 57).

3. *Душевное переживание*

Abneigung – *Gemütsbewegung* (Hermann, 1983, S. 65).

4. *Негативное отношение*

Abneigung – *negative Einstellung* zu / gegenüber etw., jemdm. / Антипатия – негативное отношение (Openthesaurus.de).

Толкование антипатии как чувства (*Gefühl*), ощущения (*Empfindung*), негативного отношения (*negative Einstellung*) свидетельствует о наличии у эмоционального концепта ABNEIGUNG понятийного признака *negative subjektive Reaktion auf externe Reize* (негативная субъективная реакция на внешние раздражители).

Понятийный признак *Ekel mit körperlichen Erscheinungen* (отвращение с сопутствующими физиологическими проявлениями) выделяется на основе следующих дефиниций: Abneigung – Antipathie (bildungsspr.), Aversion (geh.), *Ekel* (Duden, 2010, S. 57). / Антипатия – неприязнь, *отвращение*; Abneigung – *Ekel* (Langenscheidts Großwörterbuch…, 1998, S. 11). / Антипатия – отвращение; Abneigung = Antipathie = Aversion = *Ekel* (Dornseiff, 1973). Abneigung – *Ekel* meist mit heftigen *körperlichen Erscheinungen* (z.B. Brechreiz) verbunden (Philosophisches Wörterbuch, 1978, S. 146). / Антипатия – *отвращение*, зачастую связанное *с физическими проявлениями* (например, позыв к рвоте).

Понятийный признак *der entfremdete Widerwille* (неприязнь, ведущая к отчужденности) актуализируется следующими определениями: Abneigung – … *Widerwille* (Etymologisches Wörterbuch…, 1931, S. 13). / Антипатия – *неприязнь*; Abneigung – (körperliche) Ablehnung… – Ekel … – Sich-Abwenden – *Widerwille* (DWDS). / Антипатия – физическое неприятие, … – отвращение – избегание – *неприязнь*; Abneigung – entfremdete Beteiligung (Koschnick, 1992, S. 8). / Антипатия – *отчуждённость*.

На наличии у эмоционального концепта ABNEIGUNG дополнительных понятийных признаков *Feindschaft, Feindseligkeit* (враждебность), *Missbilligung* (неодобрение), *Hass* (ненависть) и *Gräuel, Horror* (наводящие ужас действия) указывают следующие дефиниции лексемы Abneigung: Abneigung = Abgeneigtheit = Aversion = Ekel = *Feindschaft* = *Feindseligkeit* = *Gräuel* = *Hass* = Widerwille = Abscheu. / Антипатия = нерасположение = неприятие = отвращение = *враждебность* = ужас = ненависть = неприязнь = сильное отвращение; Abneigung = Abscheu = Ekel = Aversion = Widerwille = *Feindschaft* = *Feindseligkeit* = *Missbilligung* = *Hass* = *Gräuel* = *Horror*. / Антипатия = сильное отвращение = отвращение = нерасположение = неприязнь = *враждебность* = неодобрение = ненависть = ужас (Duden, 2010, S. 57; https://www.openthesaurus.de/synonyme/Abneigung).

Дополнительные понятийные признаки эмоционального концепта ABNEIGUNG свидетельствуют о широком спектре его интенсивности – от неодобрения (*Missbilligung*) к вражде (*Feindschaft, Feindseligkeit*), ненависти (*Hass*) и ужасным поступкам (*Gräuel*, *Horror*). От негативного отношения (*Missbilligung – ablehnende Haltung* gegenüber einem Verhalten / неодобрение – *неприязненное отношение* к поведению кого-л.; *Feindschaft, Feindseligkeit – feindliche Haltung* / вражда, враждебность – *враждебное отношение*) к аффекту (*Hass – sehr intensives Gefühl der Abneigung*… mit starker Tendenz zu Aggression / ненависть – *очень интенсивное чувство антипатии*) с тенденцией к агрессии и вызывающим ужас поступкам (*Gräuel*, *Horror – grauenerregende Taten* / ужас – вызывающие ужас поступки) (DWDS; Openthesaurus.de; Lexikon der Psychologie, 1995, S. 168).

Анализ приведенных словарных дефиниций показывает, что набор понятийных признаков эмоционального концепта АНТИПАТИЯ и эмоционального концепта ABNEIGUNG имеет некоторые различия, которые отражают этнокультурную специфику. Так, базовыми понятийными признаками обоих концептов являются *негативная субъективная реакция на внешние раздражители / negative subjektive Reaktion auf externe Reize*, *отвращение*, *связанное с физиологическими проявлениями / Ekel mit körperlichen Erscheinungen*, *нерасположение*, *неприязнь*, *отталкивающая людей. / der entfremdete Widerwille*. Понятийный признак *недоброжелательное отношение, граничащее с враждебностью* эмоционального концепта АНТИПАТИЯ относится к базовым, а понятийный признак эмоционального концепта ABNEIGUNG *Feindschaft, Feindseligkeit* (*враждебность*) – к дополнительным понятийным признакам.

Недружелюбие является дополнительным понятийным признаком антипатии в русской лингвокультуре. К дополнительными понятийным признакам антипатии в немецкой лингвокультуре относятся *Feindschaft*, *Feindseligkeit* (враждебность), *Missbilligung* (неодобрение), *Hass* (ненависть) и *Gräuel*, *Horror* (вызывающие ужас действия).

Заключение

Таким образом, мы приходим к следующим выводам. Антипатия – это негативная эмоция, включающая все психические переживания человека – чувства, ощущения, аффекты, отражающие его негативное отношение к фрагментам мира – агентам (человеку или группе людей), объектам, событиям.

На ментальном уровне антипатия структурирована эмоциональным концептом, понятийная составляющая которого представлена базовыми и дополнительными признаками.

Базовые понятийные признаки эмоциональных концептов АНТИПАТИЯ и ABNEIGUNG указывают на эмоциональный статус антипатии (*негативная субъективная реакция на внешние раздражители / negative subjektive Reaktion auf externe Reize*), ее способность к физиологическим проявлениям (*отвращение*, *связанное с физиологическими проявлениями / Ekel mit körperlichen Erscheinungen*) и осознанию возможности возникновения конфликтных ситуаций (*нерасположение*, *неприязнь*, *отталкивающая людей / der entfremdete Widerwille*).

Отличительной характеристикой эмоционального концепта АНТИПАТИЯ является базовый статус понятийного признака *недоброжелательное отношение, граничащее с враждебностью* и наличие дополнительного понятийного признака *недружелюбие*, что подчеркивает социальную значимость антипатии как эмоции, регулирующей и координирующей межличностное взаимодействие.

Этноспецифику эмоционального концепта ABNEIGUNG актуализируют его дополнительные понятийные признаки *Feindschaft, Feindseligkeit* (враждебность), *Missbilligung* (неодобрение), *Hass* (ненависть) и *Gräuel,*

Horror (вызывающие ужас действия), демонстрирующие интенсивность развития антипатии, ее склонность к усилению и нарастанию.

Проанализированные словарные толкования лексемы «антипатия» и лексемы Abneigung позволяют говорить, что эмоциональный концепт ABNEIGUNG, в отличие от эмоционального концепта АНТИПАТИЯ, аффективно окрашен и раскрывает способность превращения антипатии в ненависть (*Hass*), приводящую к ужасным действиям и поступкам (*Gräuel, Horror*).

Настоящее исследование носит открытый характер. Перспективы дальнейшего исследования мы видим в сравнительно-сопоставительном анализе ценностной и образной составляющих эмоционального концепта АНТИПАТИЯ в русской и немецкой лингвокультурах.

Материалы исследования | Research materials

1. Словари и справочники русского языка. https://gramota.ru/
2. Словари и энциклопедии русского языка. https://dic.academic.ru/
3. Толковый словарь русского языка Д. Н. Ушакова. https://ushakovdictionary.ru/
4. Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова. https://slovarozhegova.ru/
5. Фролов И. Т. Человек. Философско-энциклопедический словарь. М.: Наука, 2000.
6. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache. https://www.dwds.de/(DWDS).
7. Dornseiff F. Der deutsche Wortschatz nach Sachgruppen. Berlin: de Gruyter, 1973. http://www.wortschatz.uni-leipzig.de/
8. Duden, Das Bedeutungswörterbuch: [Wortschatz und Wortbildung] / hrsg. von der Dudenred. [Red. Bearb. Anja Konopka ...] 4., neu bearb. und erw. Aufl. Mannheim: Dudenverl., 2010.
9. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache von Prof. Dr. A. Pinloche unter Mitthias zweite verbesserte Auflage. Wien: larousse Verlag, 1931.
10. Hermann U. Knaurs etymologisches Lexikon: 10000 Wörter unserer Gegenwartssprache; Herkunft u. Geschichte. München: Drömer. Knaur, 1983.
11. Koschnick W. J. Standard Dictionary of the Social Sciences / Standard-Worterbuch für die Sozial-Wissenschaften: English-German / Englisch-Deutsch. München: K G Saur Verlag Gmbh & Co, 1992.
12. Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. М.: Изд-во Март, 1998.
13. Lexikon der Psychologie. Gütersloh: Bertelsmann Lexikon Verlag, 1995.
14. Openthesaurus.de. https://www.openthesaurus.de/synonyme/Abneigung
15. Philosophisches Wörterbuch von Heinrich Schmidt. Stuttgart: Kröner, 1978.

Источники | References

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. М.: Флинта; Наука, 2010.
2. Волкова Я. А. «Ненависть» как кластерный эмоциональный концепт. Эмоциональная сфера человека в языке и коммуникации: синхрония и диахрония: Междун. конф., Москва, 11 октября 2018 г. М.: Канцлер, 2018.
3. Воркачев С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт. М.: Гнозис, 2004.
4. Дмитриева Ю. В. Эмоциональный концепт «радость» и его отражение лексико-фразеологическими средствами языка (на материале английского, немецкого и русского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 6-1.
5. Изард К. Э. Психология эмоций. СПб.: Питер, 2009.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002.
7. Красавский Н. А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах: монография. Волгоград: Перемена, 2001.
8. Мокшина Е. А. Когнитивная метафора как средство объективации эмоциональных концептов “Traurigkeit” und “Glück” в немецкой, австрийской и швейцарской современной художественной картине мира: на материале произведений современной немецкой, австрийской и швейцарской художественной литературы: дисс. ... к. филол. н. Воронеж, 2003.
9. Павлова А. А. Жанр, гипертекст, интертекст, концептосфера (на материале внутрисемейных родословных). Белгород: БелГУ, 2004.
10. Панкратова В. В. Понятийные признаки концепта зеркало // Актуальные проблемы переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия: сборник научных статей. Брянск: Брянский государственный университет имени академика И. Г. Петровского, 2021.
11. Пименова М. В. Концептуализация чувства в русской языковой картине мира // Мир человека и мир языка / ред. М. В. Пименова. Кемерово: Графика, 2003.
12. Пименова М. В. Понятийные признаки концепта удовольствие // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2013. № 15.
13. Русаева М. М., Баранова Н. А. Концепт «удивление» в дискурсе СМИ (на материале немецкого языка) // Филология. Серия: Гуманитарные науки. 2023. № 9.
14. Arnold M. B. Emotion und Personality. N. Y.: Columbia University Press, 1960. Vol. 1: Psychological Aspects.
15. Ortony A., Clore G., Collins A. The cognitive structure of emotions. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

Информация об авторах | Author information

RU

Каверзина Анастасия Владимировна[1], к. филол. н., доц.
Корогодина Изабелла Викторовна[2], к. филол. н., доц.
[1] Московский государственный университет – Пекинский политехнический институт в г. Шэньчжэне, Китайская Народная Республика
[2] Иркутский государственный медицинский университет

EN

Anastasiia Vladimirovna Kaverzina[1], PhD
Izabella Viktorovna Korogodina[2], PhD
[1] Shenzhen MSU – BIT University, The People's Republic of China
[2] Irkutsk State Medical University

[1] *anastasiakaver@mail.ru,* [2] *korogodina@mail.ru*

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 01.09.2025; опубликовано online (published online): 09.10.2025.

Ключевые слова (keywords): эмоция «антипатия»; эмоциональный концепт АНТИПАТИЯ/ABNEIGUNG; понятийная составляющая; базовые понятийные признаки; дополнительные понятийные признаки; emotion "antipathy"; emotional concept ANTIPATHY/ABNEIGUNG; conceptual component; basic conceptual features; additional conceptual features.